

NEAR News

同一个东北亚，同一个共同体 NEAR | One Northeast Asia Region, One Community NEAR

2016. 3-4

Vol. 67

蒙古成吉思汗铜像



本期动态

NEAR活动 | 秘书处消息 | 会员地方政府动态 | 会员地方政府国际活动日程

青少年随笔征文优秀作品投稿

企划采访

海外派遣公务员来稿 - 我的韩国生活手记

日本派遣员 松尾周一郎 (岛根县)

俄罗斯派遣员 格鲁 雅安娜 (阿尔泰边疆区)



东北亚地区地方政府联合会

The Association of Northeast Asia
Regional Governments

NEAR News

作为NEAR的机关刊物，是为了会员地方政府之间共享信息，促进交流而定期面向各会员地方政府及有关机构刊发的杂志。其内容主要包括：NEAR的活动情况、各会员地方政府的有关信息、国际趋势导读、项目推介、公告栏和其他投稿等。在NEAR网站（www.neargov.org）上也可以浏览到同样的内容。

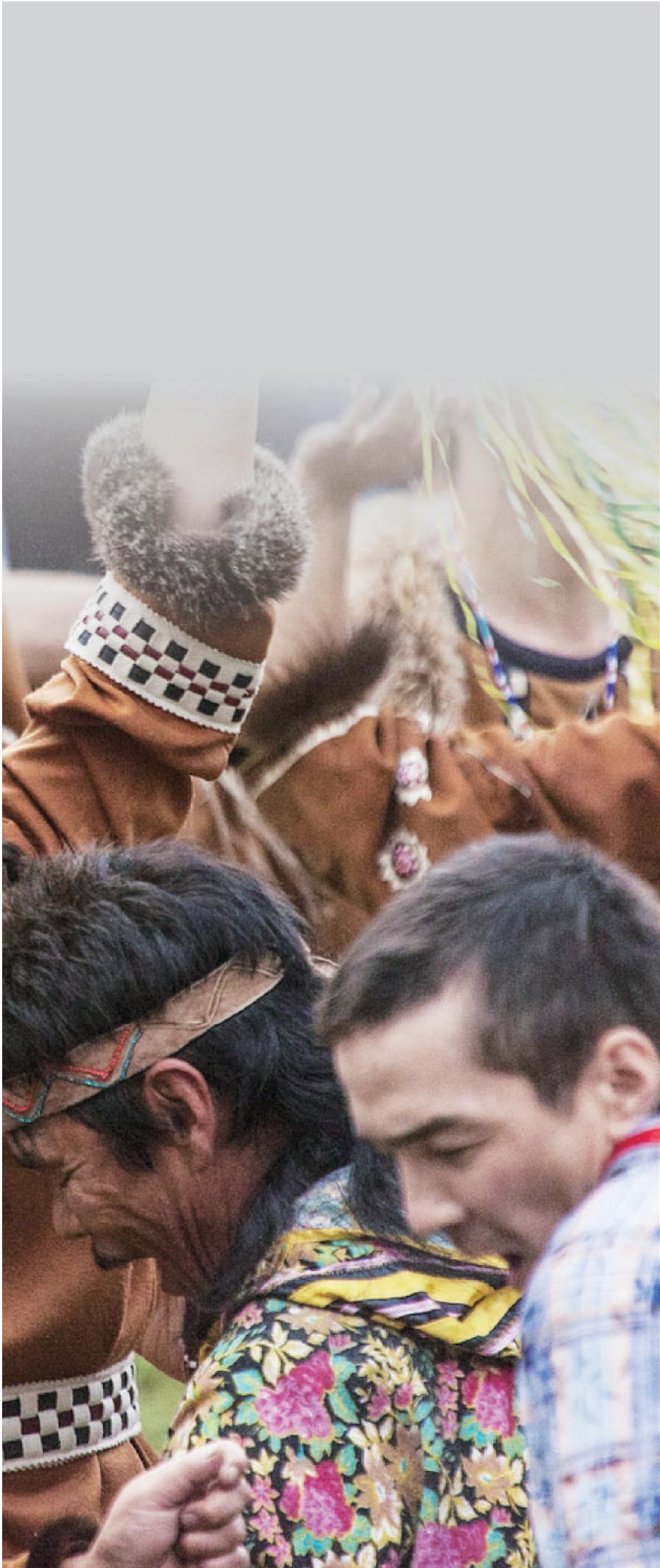
NEAR NEWS是各会员地方政府共同的刊物，热忱欢迎各会员地方政府和广大读者踊跃投稿，并提出宝贵意见和建议。



Vol. 67



封里照片：堪察加文化旅游周（俄罗斯堪察加州）



东北亚地区地方政府联合会

由东北亚地区6个国家（中、日、韩、朝、蒙、俄）79个省级地方政府（73个会员地方政府，6个观察员地方政府）组成的国际组织，是东北亚最具代表性的地方外交合作体之一。

联合会本着共同繁荣的基本原则制定了宪章，并在经济人文、教育文化交流、环境、防灾、边疆合作、科学技术、旅游、海洋渔业、矿产资源开发、能源气候变化、妇女儿童、人寿医疗产业以及农业等各领域进行着积极广泛的交流合作。

同时，联合会致力于同欧洲最大的地方政府合作组织AER（欧洲地方政府大会）、R-20（国际区域气候行动组织）等国际机构加强交流，综合利用建立伙伴关系、开展共同项目等方式构建国际合作网络，促进东北亚乃至全世界间的沟通协作。

NEAR 欢迎大家的参与

任何一个位于东北亚的地方政府，只要同意联合会的宗旨，都能通过联合会的批准成为NEAR的会员。



东北亚地区地方政府联合会
The Association of Northeast Asia
Regional Governments Regional
Governments

NEAR 活动

2015年年度报告书出版发行



每年年初，NEAR秘书处会出版记录前一年主要活动的年度报告书并发送给各会员地方政府。2015年NEAR年度报告书收录了2015年举办的事务委员会会议、国际论坛、各专门委员会活动的有关内容，以及为强化会员地方政府间交流合作而实施的第三届NEAR青少年随笔征文活动相关内容，为解决青年失业和增进会员地方政府间交流实施的PiONEAR项目的成果，系统地整理了联合会主要

活动。与历年一样，出版发行6种语言（中文、日文、韩文、蒙文、俄文、英文）版本，发送给各会员地方政府与有关机构，进一步加强了交流合作。

第4届NEAR青少年随笔征文活动即将于4月举办

往年6月开始举办的NEAR青少年随笔征文活动今年将提前至4月举办。本次青少年随笔征文活动旨在提高青少年一代对东北亚地区的政治、社会、经济、文化等方面的关注，增进会员地方政府间交流合作。详细计划将于3月发送到各会员地方政府，希望各会员地方政府积极关注和参与此次活动。

蒙古国议会代表团一行访问NEAR秘书处

2月19日，蒙古国议会代表团一行访问了位于浦项市的东北亚地区地方政府联合会秘书处。

为了学习借鉴先进地区的经验，提高地方政府的综合实力和地位，

蒙古国国家大呼拉尔（议会）博尔德巴托尔秘书长与地方议会议长17人组成的代表团访问了韩国，同时访问参观了NEAR秘书处，与全哉垣秘书长为首的秘书处干部们进行了座谈。

博尔德巴托尔秘书长表示，蒙古国为提高地方政府的综合实力，在各方面做出了坚持不懈的努力。NEAR在加强地方政府间交流上发挥着纽带作用，希望以后能够与NEAR进一步加强联系，密切友好关系。

全哉垣秘书长表示，现在蒙古国所有的地方政府都是NEAR的会员，联合会将积极促进蒙古各地方政府与东北亚地区其他地方政府间的交流与合作，推动各地方政府实现进一步发展。



秘书处消息

浦项高中社团赴NEAR秘书处参观学习



浦项高中“翻越再翻越”社团学生们于1月14日访问了NEAR秘书处。在去年举办的第三届NEAR青少年随笔征文活动中，浦项高中学生们积极参加了比赛，出于对NEAR的关心，社团负责老师和学生们积极要求来NEAR参观学习。

在参观中，继NEAR秘书长简单致辞之后，师生们观看了NEAR宣传视频，企划宣传部部长对NEAR进行了简单介绍。随后，进行了简单的问答环节。学生们纷纷表示通过此次参观学习，对NEAR加深了了解，日后会更加关注NEAR动态，希望以后能够有机会参加NEAR举办的各种国际活动。特别是针对NEAR举办的青少年征文活动，学生们建议通过SNS等手段加强宣传，活用社团团员们作为宣传员对活动进行宣传推介。

秘书长出席第4届环东海国际研讨会

1月26日下午1时30分，“第4届环东海国际研讨会”在NEAR秘书处所在地浦项市市政府大会议室举办。本次研讨会由环东海发展论坛主办，岭南日报与庆熙大学国际区域研究院共同承办，会议主题为环东海路线、移动与联系网(Mobilities and Networks in East Sea Rim)。

来自地方政府、学术界、媒体的国内外人士和一般参会人员共300余人出席了此次研讨会，就摸索环东海地区的海洋与陆路联系网建设方案及日后展望与面临课题交换了意见。

NEAR秘书处全哉垣秘书长一行10人出席了此次会议，听取了专家们关于东北亚地区合作与发展方向的有深度的发言与讨论。



会员地方政府动态

中国-宁夏回族自治区

2016中国·银川“一带一路”国际商品交易会将于5月举办

2016中国·银川“一带一路”国际商品交易会将于2016年5月12日至5月16日在银川国际会展中心举办，展会是由中国贸促会宁夏分会主办，宁夏国际交流中心、中国贸促会银川支会协办，展馆总面积为2万平方米，规划国际标准展位600个。此次展会展品内容丰富，涵盖食品饮料、服装服饰、手工艺品、日用商品等多个领域，预计参观人数将达到10万人次。展会同期还将举办2016“丝绸之路经济带”地域特色商品推介会，2016“一带一路”沿线国家商品贸易发展论坛等多项活动。

(咨询方式：宁夏国际交流中心 杨晓童 电话：86-13259605806，86-951-5043638 邮箱：305435959@qq.com)

中国-山东省

山东潍坊国际风筝节4月开幕

第33届潍坊国际风筝节将于2016年4月16日至21日在中国山东省潍坊市滨海区举办。日前，由著名设计师梁文道设计，设计师程静、梁冰制

作的本届风筝会吉祥物——“灵猴恋海”已揭晓。以生肖作为风筝会的吉祥物是历届潍坊国际风筝会的传统。

潍坊国际风筝会于1984年4月创办，由中国国家体育总局、国际风筝联合会、潍坊市人民政府联合主办，至今已成功举办了32届。1989年，经中国国务院批准，由美国、日本、英国、意大利等16个国家和地区风筝组织发起的“国际风筝联合会”在潍坊成立，将潍坊国际风筝会推向世界潍坊成为世界风筝文化交流的中心。目前，潍坊国际风筝会与北京地坛庙会、哈尔滨冰灯节、自贡灯会并成为全国四大群众文化活动，每年一度的世界风筝锦标赛是最有影响力的活动。

2016潍坊风筝节将有来自20多个国家、地区的多支代表队参与夜光风筝及锦标赛竞赛，国内外万余风筝爱好者将一同放飞表演，同时还将开展风筝、文化、经贸三大板块十多项主题活动。参加风筝会之余，来宾们还可以品尝各种潍坊美食，参观潍坊风筝博物馆，该馆收藏了历届潍坊风筝节的中外风筝佳作，是迄今世界上以风筝为主题的最大的专业博物馆。





日本-山形县

与哈尔滨市青少年文化艺术交流团进行国际交流会活动

山形县与黑龙江省自1993年签订友好协议以来，在教育、经济、技术、学术、文化、旅游等领域交流活跃。2011年10月，山形县中国办事处在黑龙江省省会哈尔滨市开设，进一步加强了双方之间的友好交流。

1月16日，哈尔滨青少年文化艺术交流团访问了山形县，在“国际文化交流会”上与山形县青少年音乐团在庄内町文化创造馆交响厅进行了共同演奏。哈尔滨青少年交流团由当地小学、初中、高中的58名学生组成，进行了中国传统乐器演奏、合唱、舞蹈等节目的演出，吸引了在场观众的眼球。另一方面，山形县小学、初高中学生们表演了日本传统鼓演奏、民谣与合唱等节目。

交流会伴随着两交流团轮流用中文与日语演唱的“如果幸福你就拍拍手”的歌声落下了帷幕。在整个交流会期间，所有人脸上都洋溢着幸福的笑容，这次交流会也成为了深化山形县与哈尔滨市两地地方交流合作的契机。



日本-鸟取县

鸟取县文化日活动举办



鸟取县与友好交流城市俄罗斯滨海边疆区继去年之后，今年再次举办“鸟取县文化日”活动。

鸟取县文化日活动自2010年开始每年举办一次。特别是2016年是鸟取县与俄罗斯滨海边疆区友好交流25周年，此次活动不仅有各种文化活动，还将举办活用鸟取县当地食材的餐饮博览会。此外，在活动期间，每天以不同主题和内容，将举办“鸟取旅游推介会”活动。欢迎各位积极参加“鸟取县文化日”活动，在此尽情享受鸟取县的独特魅力。

<鸟取县文化日>

- 时间： 2016年3月3日(星期四)~3月8日(星期二)
- 地点： 俄罗斯滨海边疆区海参崴
- 内容： 鸟取特色料理体验教室，书法表演等
- 咨询电话： 鸟取县交流促进课 俄罗斯交流负责员
+81-857-26-7240
kouryusuishin@pref.tottori.jp

韩国-全罗南道

第19届光阳梅花庆典举办

第19届“光阳梅花庆典”于3月18日至27日在全罗南道光阳市举办，为期10天。预示着春天到来的梅花，盛开在整个光阳市，特别是多鸭面蟾津村一带。每年庆典期间游客访问量高达100万名，梅花开花期间（1个月），约110万名游客前来观赏梅花。

在去年成功举办并取得一系列成果的基础上，今年的庆典将增添传统艺术演出与文化交流活动，在以多鸭面梅花村为代表的全市各地区进行演出、展示和体验活动等35个项目。有“记忆中的校服体验”和寄给一年后自己的明信片“时光邮筒”等多样趣味的体验项目。同时还可以脱离复杂的日常，到“梅花疗养地”，与自然融为一体，欣赏美丽的梅花景象及体验区域居民直接进行售卖的“区域农特产直销

市场”等。现在全罗南道正在努力将光阳梅花庆典从全罗南道的代表性庆典发展成为知名度更高的文化旅游庆典。

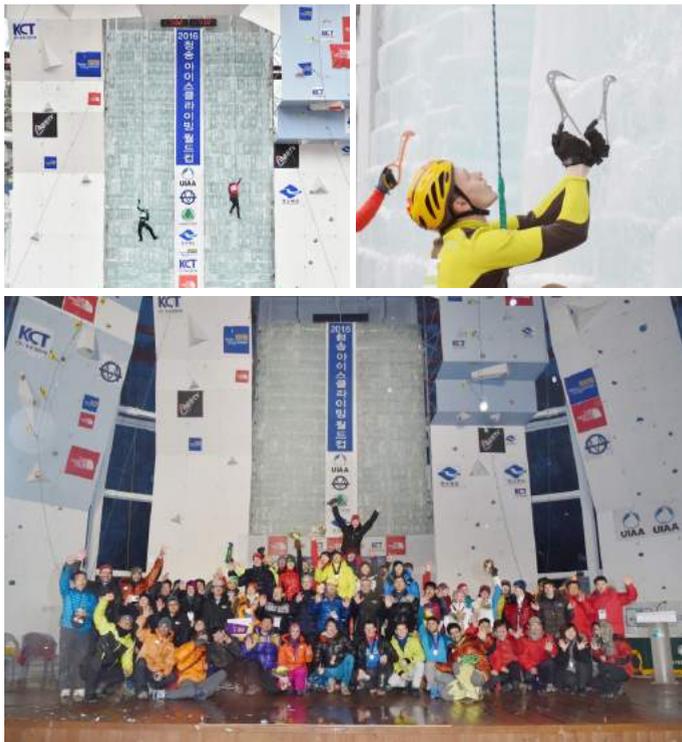


韩国-庆尚北道

2016青松攀冰世界杯举办，攀冰世界杯比赛再次申办成功

继1月15日在青松文化艺术会馆举行的开幕式之后，1月16日至17日“2016青松攀冰世界杯”在青松郡冰谷举办。包括韩国国家选手在内的共18个国家102名世界顶级选手参加了此次比赛。今年的比赛在青松郡新建的世界第一个常设攀冰专用竞技场里举行。比赛分为难度项目和速度项目竞技两个部分，在男子和女子难度竞技项目中韩国朴熙龙选手与俄罗斯Tolokonina Maria选手分别夺冠。

攀冰世界杯一直以欧洲为中心，每年举办3—4次世界杯比赛。在欧洲圈之外的地区，韩国是唯一自2011年开始持续在青松郡举办赛事的国家，继2011年开始连续5年成功举办后，2016年到2020年再次申办成功。



俄罗斯-阿尔泰边疆区

从现状与数值来看“阿尔泰越冬庆典”

去年12月迎来第二届的阿尔泰边疆区“阿尔泰越冬庆典”，参加人员与参观人员共计2万人以上。这次庆典主要在阿尔泰边疆区的5个城市和8个地区进行。主要活动包括5个生态旅游相关讲座和圆桌会议，4个展示会，“阿尔泰边疆区旅游产业领袖”与“阿尔泰野生生物”等4个大赛以及两个特别活动“雪人雕刻大会”、“快速包饺子大赛”，此外还有“俄罗斯传统茶具samovar庆典”、“洋白菜卷料理庆典”等5个庆典活动，6个高级讲习课程，6个文化娱乐项目，22个体育赛事等。

为观看参加者游行队伍与庆典演出开幕仪式，3000多名游客访问了苏维埃地区的天鹅湖，12000多人观看了巴尔瑙尔赛马场表演，1万人以上参加了庆典抽奖活动。海外国家有哈萨克斯坦与意大利两个国家代表参加了庆典，作为意大利代表的国际儿童高山滑雪大赛组委会会长出席了“别洛库里哈高山滑雪与单板滑雪阿尔泰边疆区冠军杯”开幕式。哈萨克斯坦旅游信息中心主任出席了多个庆典现场活动。俄罗斯总统助理 Igor Yevgeniyevich Levitin 也出席了庆典。

教育与经贸项目共有300多人出席。庆典第一天许多著名摄影家、游客、生物学者听取了演讲，来自阿尔泰、伊尔库茨克州与哈巴罗夫斯克边疆区的学者们进行了讨论生态旅游发展的圆桌会议。阿尔泰边疆区学术界与旅游机构代表在阿尔泰国立文化研究所进行了关于新领域“旅游、科技与娱乐设施”有关会议。

43个中央与地方媒体代表也参加了庆典，68个工艺品工匠参加了巴尔瑙尔博览会并展示了自己的招牌作品。

阿尔泰旅游中心代表表示通过数值来看，庆典的参会者、合作伙伴与游客的数量增加，不仅如此，庆典的场所与体育项目种类也有所增加，庆典知名度进一步提高，活动结束后的结果虽然很重要，如何欢度2016年越冬庆典，制定相关计划也是非常重要的。



March

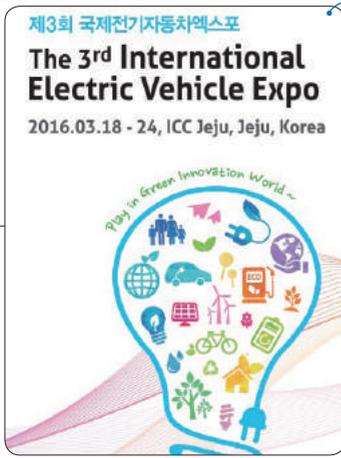
2016. 3

Sunday	Monday	Tuesday
		
6	7	8
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：日本兵库县 • 活动名称：第14届防灾专门委员会 • 时间：3.7-3.10 • 地点：兵库县神户市 • 联系方式：兵库县国际局国际交流课 (T) +81-78-362-9017 		
13	15	15
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：日本鸟取县 • 活动名称：鸟取马拉松2016 • 时间：3.13 • 地点：鸟取市 • 联系方式：鸟取县区域振兴部体育课体育振兴负责人 (T) +81-857-26-7919 		
20	22	22
		
27	29	29

April

2016. 4

3	4	5
10	11	12
17	18	25
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：俄罗斯堪察加边疆区 • 活动名称：国际滑雪大赛“阿瓦钦斯基马拉松” • 时间：4.17 • 地点：堪察加彼得巴甫洛夫斯克 • 联系方式：堪察加边疆区体育青年政策部 (T) +7-4152-42-41-52 (E) minst@kamgov.ru 		
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：NEAR秘书处 • 活动名称：2016NEAR事务人员工作会议 (特定) • 时间：4.27-4.29 • 地点：庆尚北道 • 联系方式：NEAR秘书处 (T) +82-53-223-2324 		

Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：蒙古库苏古尔省 • 活动名称：冰雪节 • 时间：3.2-3.3 • 地点：哈特噶勒镇库苏古尔湖 • 联系方式：库苏古尔省行政局社会开发课 (T) +976-70388184 (E) bayar_019@yahoo.com <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：俄罗斯哈巴罗夫斯克边疆区 • 活动名称：食品产业博览会 • 时间：3.3-3.6 • 地点：哈巴罗夫斯克市 • 联系方式：哈巴罗夫斯克国际博览会股份有限公司 <p>3</p>	<p>4</p>	<p>5</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：韩国大邱广域市 • 活动名称：2016 大邱国际纤维博览会 • 时间：3.9-3.11 • 地点：大邱EXCO • 联系方式：PID 秘书处 (T) +82-53-560-6520 http://www.previewin.com/ <p>9</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：日本鸟取县 • 活动名称：鸟取文化日 • 时间：3.3-3.8 • 地点：俄罗斯滨海边疆区海参崴 • 联系方式：鸟取县交流推进课俄罗斯交流负责人 (T) +81-857-26-7240 (E) ryusuishin@pref.tottori.jp 		<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：日本新潟县 • 活动名称：2016新潟日本清酒交易会 • 时间：3.12-3.13 • 地点：新潟县新潟市 • 联系方式：新潟县酿酒工会 (T) +81-25-229-1218 (F) +81-25-229-1220 <p>12</p>
<p>16</p>		<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：韩国济州特别自治道 • 活动名称：第3届国际电动汽车博览会 • 时间：3.18-3.24 • 地点：济州市 • 联系方式：能源产业课 (T) +82-064-710-2611 <p>18</p>	<p>19</p>
<p>23</p>	<p>30</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：韩国全罗南道 • 活动名称：光阳梅花庆典 • 时间：3.18-3.27 • 地点：全南光阳市 • 联系方式：光阳市政府 (T) +82-97-3714.3715 	<p>26</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：韩国庆尚南道 • 活动名称：2016庆尚南道固城恐龙世界博览会 • 时间：4.1-6.12 • 地点：庆南固城郡会华面唐项浦旅游区 • 联系方式：庆南固城恐龙世界博览会组委会 (T) +82-55-670-3812-4 	<p>1</p>	<p>2</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：韩国大邱广域市 • 活动名称：第13届国际绿色能源博览会 • 时间：4.6-4.8 • 地点：大邱 EXCO • 联系方式：绿色能源博览会秘书处 (T) +82-53-601-5371 http://www.energyexpo.co.kr/kor/ <p>6</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：俄罗斯克拉斯诺亚尔斯克边疆区 • 活动名称：旅游博览会“叶尼塞河” • 时间：4.7-4.9 • 地点：克拉斯诺亚尔斯克市 • 联系方式：克拉斯诺亚尔斯克边疆区文化部 (T) +7 (391) 249-34-84 (E) Natarov@econ-krsk.ru, inter@econ-krsk.ru <p>7</p>	<p>8</p>	<p>9</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：俄罗斯克拉斯诺亚尔斯克边疆区 • 活动名称：“石油、天然气、化学”论坛博览会 • 时间：4.13-4.15 • 地点：克拉斯诺亚尔斯克市 • 联系方式：克拉斯诺亚尔斯克边疆区文化部 (T) +7 (391) 249-34-84 (E) Natarov@econ-krsk.ru, inter@econ-krsk.ru <p>13</p>	<p>14</p>	<p>15</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：中国山东省 • 活动名称：潍坊国际风筝节 • 时间：4.16-4.21 • 地点：潍坊市滨海区 • 联系方式：潍坊市国际风筝节办公室综合科 (T) +86-536-8096886 (F) +86-536-8096857 <p>16</p>
<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：俄罗斯滨海边疆区 • 活动名称：第23届国际建筑博览会“城市” • 时间：4.27-4.29 • 地点：海参崴 • 联系方式：滨海边疆区城市建设局 (T) +7-423-220-54-89 archkom@primorsky.ru DALEXPOCENTER (T) +7-423-2200-418 dalexpo@vlad.ru <p>27</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：韩国大邱广域市 • 活动名称：第15届大邱国际眼镜展览会(DIOPS) • 时间：4.21-4.23 • 地点：大邱EXCO • 联系方式：DIOPS 秘书处 (T) +82-53-350-7830 <p>21</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：俄罗斯堪察加边疆区 • 活动名称：国际越野滑雪大赛(DIOPS) • 时间：4.22-4.24 • 地点：EdeIweiss滑雪场 • 联系方式：堪察加州体育青年政策部 (T) +7-4152-42-41-52 (E) minst@kamgov.ru <p>22</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 会员地方政府：俄罗斯阿尔泰边疆区 • 活动名称：国际旅游论坛“VISIT ALTAI” • 时间：4.22-5.1 • 地点：阿尔泰边疆区 • 联系方式：阿尔泰边疆区旅游休闲区域及国际关系部 (T/F) +7-3852-20-10-31 (E) priem@alttur22.ru, tourism22@mail.ru

NEAR秘书处为了强化会员地方政府间实质性的交流，面向会员地方政府青少年实施了2015第三届NEAR随笔征文活动。上期杂志刊登了最佳作品奖文章，本期刊登的是各国获得优秀作品奖的作品。



推动文化交流， 共创和谐世界



东营市实验中学2013级19班
王若瑜

「中国」

而随着全球一体化——全球语音译音一体化实现人类交流无语音障碍的发展，作为青少年的我们也在学校里学习第二外语，更是有利于各民族文化的交流与发展。很多的学生走向异国学习体验生活。也有了“大陆桥·青春季”（中澳青少年进入彼此国家彼此交流学习为主题的体验式真人秀）这样的节目，都有力地促进了现当代文化的传播。

世界各个国家和民族的人民在这个经济高速发展的社会里自强自立：各自的文化在世界各地仍旧不断传播。而作为当代青少年的我们应该不断努力学习、提升自我，在未来为自己的民族和国家尽一份力，发扬民族文化，加强各国文化的交流，手拉手让地球在我们这一代变成一个真正“村”。

文化的影响力是超越时空、跨越国界的。文化因交流而丰富，因交融而多彩。（习近平）

外出访问、出国留学、模拟联合国对于我们不再陌生，在这过程中，各国的学生传播了自己国家的文化，感受到异国的风采。让我们的地球如同一个村庄一般充满色彩、美好。

现在我们身边有很多的异域风格，东营在五一期间举行了黄河口国际马拉松赛，几万中外选手齐聚东营。在跑完马拉松之后的我充当了英文志愿者。印象最深的是一个由因为热爱这项运动而走在一起的八个外国友人组成的一个参赛团队。在与他们交谈期间，我问他们“对现在的中国有什么感觉？”印象最深的是一位爱尔兰阿姨说“在中国和在爱尔兰是一样的，有异域风格的建筑也有中式建筑。而在我们国家的城市里，也有很多其他国家的建筑。”

但是，这还是仅仅局限于部分人群的，并非全部。在世界上仍然有许多国家和地区还在战乱，许多地方非常的落后，他们的温饱问题还在有待解决。这些都是阻碍地球真正成为一个“村”的因素，我们还是应该坐在一起严肃的讨论人权、贫困、种族、科技；尊重每一个国家和地区的文化、传统，完成全球一体化——打破军事武力，文化统一地球和谐，用地方文化繁荣经济的建设。





谈谈与韩国学生交流的 几点感受



岛根县出云西高中
二年级 曾田叶月

「日本」

清扫完海岸垃圾之后，乘坐大巴到了下一个体验地，与韩国初高中学生一起进行了“拉面条”体验活动。虽然与我们曾经练习的拉面条的方式有些许差距，但是与韩国初高中同学们一起合作，完成了任务。比起去年，我们展现出了更高的拉面条技术，所以非常高兴。面的味道固然重要，但是能够与韩国初高中同学们一起交流，一起合作，这一点也非常重要。在相互合作的过程中，韩中两国的关系也更加深厚。

我认为这次交流会是一次非常有意义的国际交流。个人为集体，同时集体不抛弃个人的合作意识，在将来的人生中也是非常重要的，也能成为个人的重要力量。这次与韩国同学们一同制作的面，是我吃过最好吃的面。

在活动的最后，我对韩国人的敬佩之心油然而生。那是因为平时韩国学生们感觉很悠闲，但是做事的时候很专注认真的样子，让我顿生好感。同时我还感受到了韩国学生们积极行动的魅力。从韩国学生们身上可以看到他们的热情和朝气蓬勃，也感受到了他们豪爽的性格。

我很喜欢韩国人积极向上的态度。当我知道韩国同学中有会讲日语的同学的时候我感到很震惊。通过在交流会上的自我介绍，我知道了韩国同学们在学习日语。

从这一点上，我觉得我应该向韩国同学们学习。争取做到不仅能够用韩语进行自我介绍，还能用韩语进行简单的会话交流。为达到这个目标，我下定决心日后努力学习韩语。韩语发音与日语不同，我觉得很有意思。虽然有很多较难的词汇，但是也

有很多与日语相似的词汇。岛根县国际交流员教我们学习韩语，我觉得打好基础之后有可能超出自己意料的能够活学活用。凡事不能一开始就断定自己不可以，如果不尝试就不会知道结果，这是我通过这次交流会学习到的，日后不论做什么事情，都要试着去挑战一下。

我在我们高中 Inter-act 部门工作，能够开展许多有利于其他人的活动，我认为在这个部门工作很有意义。能够通过这些部门活动，对别人起到帮助，这样的经历让我真心非常高兴。虽然有时候一些事情很累，但是现在的我不管将来面对什么困难，我觉得都能够克服。

未来的人生中可能会遇到各种各样的困难与障碍。但是不管发生什么事情，我都会积极面对。相信现在的自己，以现在的自己继续前进。不管别人怎么评价，都不要在意，要坚信自己前进的方向。虽然现在还有很多不足，但是通过这次韩日交流会，对于韩日问题得以更深度地思考，也希望日后韩日青少年间的交流越来越多。

与韩国的交流会今年是第二次，使我再一次对地球环境问题进行了反思。

通过与韩国初高中学生的交流，打开了新的国际交流网。之前几乎没有与韩国初高中学生一起清扫海岸的经历，所以这次活动对我来说是获益良多的一次好的经历。

清扫海岸的时候，发现有很多人们丢掉的塑料瓶和空易拉罐等废弃垃圾。除了日本人丢的垃圾，还有很多是从韩国漂过来的垃圾。我们将危险物质单独分类进行了处理。虽然只是简单的捡拾垃圾，但是海岸干净了很多。能有这样的体验内心十分高兴。每个人都有享受健康及文明生活的权利，所以这样的交流活动才会更加必要和有意义。

自古以来日本有重视宪法的传统，这个精神到现在一直传承下来，作为一名日本人我感到非常自豪。我认为日本宪法中记载的内容都是正确无误的，是不能遗忘的。宪法非常的重要。



文化交流

给予我梦想，给予我答案



庆州女子高中三年级
严允珠

〔韩国〕

一年以前的一次极具特殊意义的经历让我始终难忘。那就是2014年作为韩中青少年特别交流第一轮派遣员访问中国的经历。当时我是学校国际交流班社团团长，正是对国际活动感兴趣的时候。在制定年度计划的时候了解到了这个项目，出于好奇心参加了这次活动。

整个日程包括在首尔进行一天的教育和在中国8天7夜的日程。为了这次活动，事先进行了很多的准备。为了完成小组课题，不分日夜的搜集资料，为了交流活动时与中国朋友们有很多的话题，对他们有更多的了解，之前查阅了很多书籍，与认识的中国留学生姐姐就韩中两国有关话题进行交流，甚至还学习了中文歌曲。特别是我读了“丛林万里”这本书，对中国变化的面貌与发展动力产生了极大兴趣，在去中国之前充满了各种期待。真是百闻不如一见，当我真正踏上中国土地的那一刻，亲身感受到的中国比书上记载的更加充满活力，更加辽阔。

我所在的2团3组最先到达的地方是辽宁省大连市。到达的当天下午，中方为我们举办了欢迎晚宴，主持人简单的开场语之后，青年艺术团为我们展现了华丽的演出。我们代表团也带去了B-boy演出与国乐演奏。

文化体验活动也占了此次旅程的一大部

分。访问的每个大学都观看了演出，从很具中国特色的京剧与旗袍，到有一些生疏的少数民族演出，各具特色的演出深深吸引了我。北京这座城市的形象也给我留下了很深印象，如果说大连代表了中国现代城市面貌的话，北京则具有中国传统与近现代两个面孔。天安门广场、奥林匹克公园和高层豪华的酒店代表了中国的近现代，乘坐地铁不一会就可以到达的商业街给我们展现的是过去中国特有的面貌。其中最满意的就是故宫，不知是不是因为蕴含了悠久的历史岁月，展现给我们的是雄壮的气势与令人产生敬佩之心的风采。整个感觉与韩国相似又不同，在故宫参观的时间，不禁让人产生敬意，忍不住赞叹。

要说最具魅力的活动是可以称为交流之花的相见与沟通的时间。在叫做本溪的城市见到的李步阳一家，大连外国语大学与北京第二外国语大学的学生们以及活动以外见到的人们，与他们相处的时间都十分珍贵。这些人人都对我很热情，对韩国也表现出了很大的兴趣，这是多么值得感谢的事情。通过交流活动，再次感受到了国境不过是分割物理空间的界限，超越国界，与人们一起，接受彼此的差异，相互沟通的事情是多么幸福和珍贵的事情。在飞回韩国的飞机内，以及回到故乡庆州之后，每每想起这次韩中青少年交流的活动就会心情十分愉悦。

所有的活动之所以对我来说很有意义，不仅仅是建立了超越国境的友情，还因为我的思想有了变化。第一就是关于“挑战”。在旅游城市长大的我从小就有走向世界的抱负。交替着用不熟练的中文与英文介绍我成长的韩国与庆州，我发现了自己新的一面，同时也获得了更多的自信心。通过这个交流项目，我朝着梦想迈出了第一步，为以后实现梦想打下了基础。第二是关于多样性

共存的理解，这也是我平时追求的价值。通过观看多场演出，我感受颇深。领土广阔、人口众多的中国有56个民族，之所以我们感受到中国生机勃勃，这么吸引我的或许是各个民族展现出来的多样的美。中国人对自己的文化有着非常深厚的感情，我认为这是从悠久历史中自然生成的自信心。之前一直好奇中国的发展动力源于哪里，现在我得到了答案，我认为不仅仅在于众多的人口，而是源于多样性的可能性。如果所有国家都具备这种相互尊重的态度的话，日后的世界将会变得更加美好。

此外，在地球村这个大家庭里如何持续共存，我一直在思考这个问题。虽然我们生活的21世纪，国家间的壁垒不断倒塌，但是仍然存在着纠纷与分裂。有时候这种不可见的纠纷会引发战争和恐怖事件等残酷的结果。我常常思考为了人类和平与共同繁荣，作为青少年的我能够做些什么事情。从这次文化交流中我得到了启示，以一种开放的心态和他文化的宽容心态以及正确的历史知识为基础，培养相互理解的心态是最正确的答案。特别是最近在东北亚国家中，韩日关系非常冷淡，这让人感到很心寒。最重要的原因是对过去历史的立场差异，越是这种时候越需要为了增进相互理解，拉近双方关系作出努力。作为努力的一环，我认为应该增进两国间的文化交流。通过交流，比起追求自己国家的利益，作为东北亚共同体的一员，要怀有携手共进的心态，通过文化交流，以开放的心态来处理相互间的关系是非常重要的。此外，活用交流这个重要手段，不仅仅局限于两个国家间的关系，通过促进韩中日蒙俄几个国家间的文化交流，能够更加凸显作为东北亚共同体的地位。



外国文化体验



乌布苏省乌兰固木第二中学12年级
Baasankhuu Nominerdene

「蒙古」

今天我想谈一谈通过体验外国文化我所得到的感受。文化是人类的创造物，改造人类的也是文化。也就是说，文化是社会的重要元素，得力于人类的各种活动，一个时代传承到另一个时代的，宝石一般珍贵的东西。

三年前我与两名带队老师和同学一行17人曾到位于俄罗斯联邦克拉斯诺亚尔斯克边疆区的厄尔加吉国家公园(Ergaki)里叫做‘Tushkanchik’的青少年训练营度过了7天时间。

我们一到营地，他们用面包与盐招待了我们，据说这是招待最尊贵客人的风俗。几天时间，看到了很多有趣的事情，学到了很多东西，感受颇深。

Tushkanchik青少年露营地所在地自然风景非常秀丽。俄罗斯人们相互礼遇、相互招待的风俗给我留下了深刻印象。每天晚上蒙古与俄罗斯青少年们聚在一起随着音乐跳舞，玩各种游戏，度过了愉快的时光。

有一次我和朋友静静的站着，一旁坐在椅子上的两个俄罗斯学生站起来微笑着给我们让座。我们对此很感动，在蒙古有给老人让座的习惯，但是给年龄相似的朋友让座的事情并不多见。

渐渐地我们与俄罗斯朋友变得很亲近。在

蒙古俄罗斯学生共同文化演出时间，我们为了宣传蒙古，用蒙古的乳制品招待俄罗斯同学们，穿着蒙古传统服装，给他们展现了蒙古传统舞蹈和歌曲表演。我们介绍了蒙古和乌布苏省有关情况，并举办了“谁更了解蒙古”的知识竞赛，俄罗斯学生们都很积极参加了这次活动。我用俄语朗读了蒙古著名诗人Natsagdorj写的“我的故乡”这首诗。俄罗斯学生们也表演了极具特色的艺术表演。虽然我们语言不通，但是通过文化艺术，我们的心更近了，音乐与歌曲把我们联系到了一起。

除了艺术演出之外还有几个节目，其中一个就是体育比赛。我们与俄罗斯学生进行了篮球、排球、乒乓球、射击等比赛。我们在厄尔加吉国家公园(Ergaki)里面散步，沿着猎人们走过的道路环绕萨彦岭(Sayan)山脉，参观了他们的住所还有灶台，学习了狩猎方法与保护自然的方式。

愉快的一周很快过去，到了回蒙古的时候，真的感觉十分不舍，在离别的最后一天，一周时间产生了深厚的感情，我们相互拥抱，哭诉着离别的伤感。

现在我再谈谈去年去俄罗斯联邦图瓦共和国克孜勒市旅游时候的几点感受。

乌布苏省与俄罗斯图瓦共和国接壤，在很多领域交流频繁。我在去年图瓦共和国最高会议实施的乌布苏省学生俄语奥林匹克竞赛中获得第一名，所以获得了免费去克孜勒市的旅游机会。

在克孜勒市旅游的时候，我想更多的了解俄罗斯的社会经济情况，所以到达克孜勒市之后，我去了图瓦国立博物馆，学习了关于图瓦和俄罗斯的历史、文化等方面的知识。

虽然在图瓦的日程很短暂，但是对于俄罗斯这个国家我学到了很多。亲眼去看和亲身感受真的非常重要。我想对和我年龄相似的朋友们借这个机会说一些自己的感受。生活在同一个地球上的我们，对彼此的文化应该多少有些了解。我和朋友自上次参加了在俄罗斯的露营活动之后经常去俄罗斯参加夏令营。从小的时候开始与他国的孩子们多沟通交流，看待世界的眼光和视野会有所改变。去新的地方，接触不同的人，学习新的东西，是非常重要的知识投资。

我们想了解许多国家的文化、历史、经济与社会情况。因为我们心里充满希望，所以追求更多更新鲜的东西。

青少年们要想精通自己国家的历史文化、经济社会知识，在未来成为国家的优秀人才，要从现在开始树立目标，向着目标一步一步前进。





环境问题： 东北亚的环境与环境保护，环境的重要性



俄罗斯哈巴罗夫斯克边疆区
10年级（17岁）Arefyeva Arina

「俄罗斯」

当你疲惫的时候，请聆听自然的声音，比起千言万语，平静的自然更能带给你平和与安逸。

地球不是仅仅因为核爆炸而灭亡。由于人类的无知与漠视也会渐渐走向灭亡。无知与漠视一直延续的话，最终会发生大型灾难。人类对于自己现在的所作所为造成的结果不进行深入反思，大自然为给所有有机体营造栖息地构建一个完整的网络，人类却在一点点切断大自然编织的“大蜘蛛网”。环境保护是所有民族、年龄层等全人类的责任。居住在远东地区，地球东部的我们应该关心这个地区的生态环境。环顾我们周边国家，有中国、韩国、日本、朝鲜等东北亚国家。东北亚国家面临的主要环境问题有雾霾、水资源缺乏、放射性污染、沙漠化、森林退化等问题。

举个例子来说，俄罗斯与中国正在共同解决边疆地区江河污染、沙漠化、森林保护等环境问题。国家环保总局局长的谢振华讲到“水、空气、土壤污染程度日益严重。中国的火力发电厂主要使用对环境有害的煤炭燃料。这是国家大气污染的主要原因也是全球变暖的主谋。汽车尾气增加了大气中有害气体浓度，引发生态灾害。中国学者们宣布与雾霾展开战争，制

定了一系列环保措施，其中包括查处大气中有有害气体主要排出源头老旧汽车，建设使用天然气作为燃料的电力发电厂。

当今威胁亚太地区国家的严重问题有水质污染与具有生物学价值的重要资源短缺问题。2006年中国东北地区吉林省化工厂事故后，含有苯化合物的产业废水由松花江流入阿穆尔江。这是中国的环境灾害直接影响俄罗斯远东地区的事例。水资源污染给阿穆尔江造成的消极影响，造成了很多鱼类感染死亡。

为解决此类问题，俄罗斯与中国正在共同研究水质监测与水质污染等问题。俄罗斯哈巴罗夫斯克边疆区与中国黑龙江省学者们共聚一堂，就地区间环境合作进行学术会议。韩国的水资源清洁处理主要利用活性污泥法分两个阶段提纯。韩国是所谓被称作“绿色技术”开发的领跑者。建设了利用氢燃料电池的发电厂，营造了即使垃圾堆放在山上超过10年仍然能够保持环境整洁的韩国第一个碳中和林。中俄两国学者正在共同推进环境城市项目。

学者们提到环境问题需要政府的介入与国际社会的支援才能解决。政府与学者们应该聆听自然保护相关人士为解决问题提出的意见建议。比如说中国的环境问题主要是由生物学者组成的国际集团在研究。

我们年轻一代也不能袖手旁观。我们学校经常组织我们与韩国学生一同进行关于环境保护的问题，地球的未来掌握在我们手中。

8月6日与9日分别是追悼广岛和长崎原子弹事故牺牲者的日子。1964年8月1日起，在广岛和平纪念公园燃起了追悼原子弹事故牺牲者的

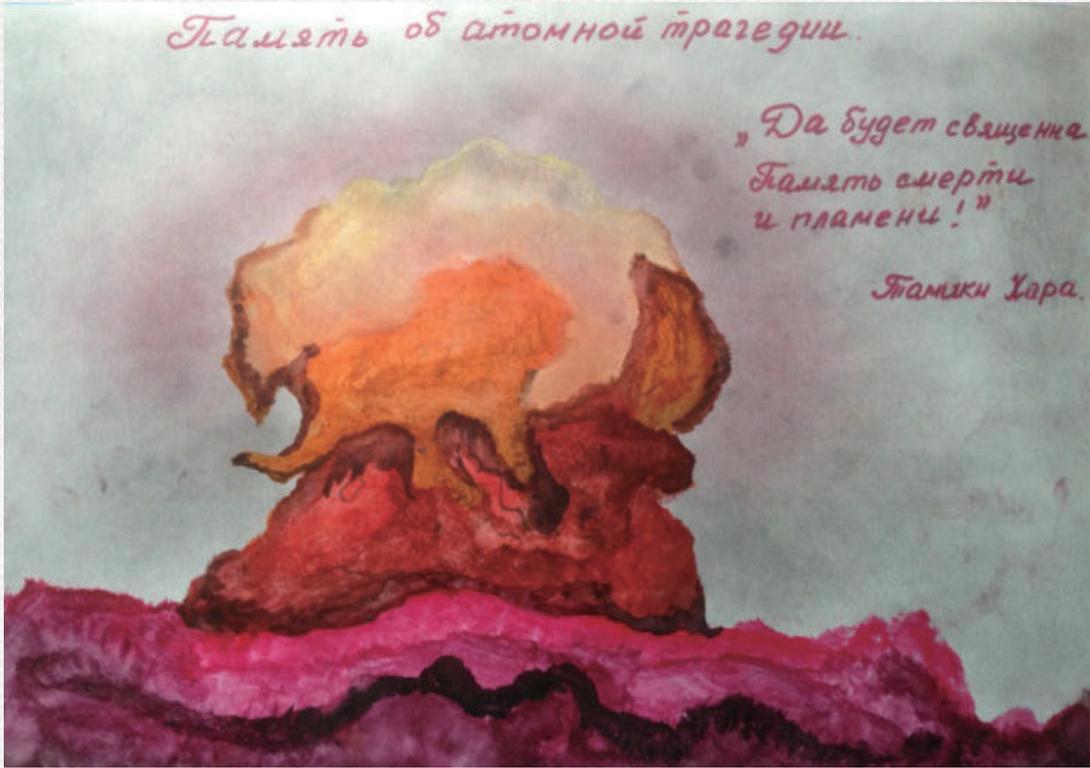
火光。这座日本城市的悲剧给我们人类上了难忘的一课。哈巴罗夫斯克边疆区的产业大学墙上几年期间一直贴着用马赛克制成的“给予地球一个无核环境”这样一句警示核威胁的文字。

目前日本最主要的问题是核辐射。福岛核事故的余波将会一直持续40年。福岛事故的污染物质通过地下水流入海洋，引起严重的水污染。日本政府为福岛事故受害者提供终身免费体检。核电站每天片刻不停的搬运放射性垃圾，实时监测水箱状态。

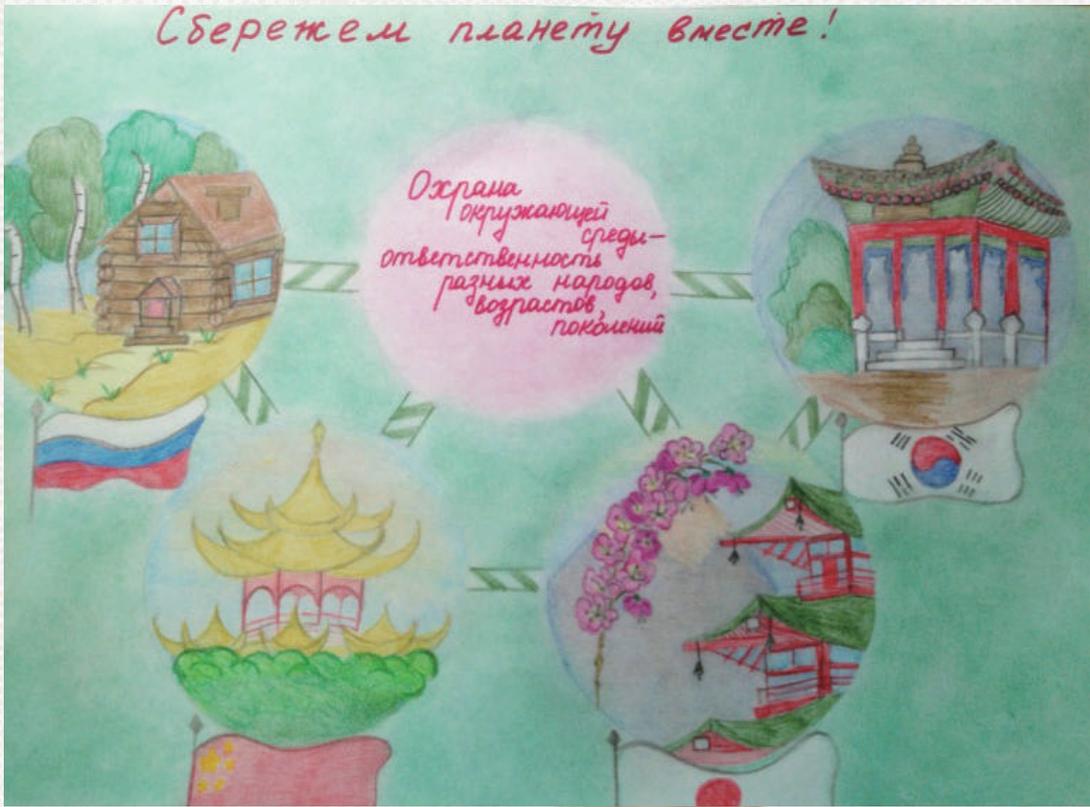
人类是自然的一部分，不能置身事外做一个观察者。人类离开阳光、土壤、水、动植物是无法存活的。相信许多哈巴罗夫斯克市民都见过身着写有自然保护者字样绿色衬衫的青年人在街上活动的景象。他们是清扫阿穆尔江和街道垃圾的环境团体青少年中心的一员。现在年轻一代直面的重要任务是保护自然，合理有效利用土壤等自然资源。



作者绘画作品



永记日本原子弹事件的悲剧



共同携手保护我们的家园

海外派遣公务员来稿

在NEAR秘书处发挥重要作用的各国会员地方政府派遣公务员即将在3月任期结束归国。本期将刊登日本岛根县派遣员松尾周一郎与俄罗斯阿尔泰边疆区派遣员格鲁雅安娜在秘书处的工作感受与韩国见闻。

松尾周一郎

日本岛根县派遣员



〈对金相吉事务局长的回忆〉

去年3月在日本兵库县举办了“日本会员地方政府与NEAR秘书处间的座谈会”，NEAR事务局长金相吉代表NEAR秘书处参加了此次会议，在会议上对NEAR存在的问题表示了认同。回国之后召开了秘书处全体会议，对存在问题进行了分析，并指出了职员们存在的问题。对于金相吉局长直面问题并正确应对的态度，日本各会员地方政府给予了高度评价。很可惜的是，金相吉局长仅仅6个月就结束了任期。在送别宴会上，他再次提到NEAR存在的问题，这种到最后都要解决问题的热情给我留下了深刻印象。

金相吉局长提到的问题到目前都没有解决。2015年10月在伊尔库茨克州举办的事务委员会会议上，日本岛根县针对“NEAR存在问题与改善方案”进行了发言。指出了以下几个问题。

- (1) 会议、活动参加率低
- (2) 未经会员地方政府同意就实施项目

- (3) 不透明的财务状况
- (4) 举办高额费用的会议、活动

需要再补充说明的是，存在“事前沟通协调不到位”的问题。每次活动之前，关于会议的议题，与参会者的事先沟通不充分，所以才一直反复出现意见交错的情况。NEAR要发展成为真正的国际机构，得到各方信赖，秘书处的所有员工需要继续传承金相吉局长的精神，对于解决此类问题慎重处理。

我在NEAR秘书处的任期到3月结束。在NEAR工作的2年期间，秘书处的领导和同事对我很亲切热情。以全哉垣秘书长为代表的各位领导和日本专员李明恩等年轻的同事们，对于大家一直以来的照顾，在此表示衷心感谢。此外，秘书处所在地也就是我所居住的地方——浦项市芝谷洞，是非常好的一个地方。具备这么优越居住环境的地方，在韩国与日本都不多见。最后，对两年间在各方面给予秘书处支持与关心的庆尚北道浦项市的各位领导表示感谢。



“人有三种幸福：爱，有吸引力的工作，旅行”。——伊万·蒲宁

俄罗斯派遣员 格鲁 雅安娜

俄罗斯阿尔泰边疆区

在写这篇稿子之前我想引用俄罗斯著名作家伊万·蒲宁的这句名言。我人生的这次特别的机会来得很偶然。我得到了赴韩在国际机构工作的机会。在这个充满未知的陌生国家生活和工作一年，我非常期待。在这一年任期接近尾声的时刻，回首过去，有很多珍贵的回忆和经历。

在对这个国家语言一窍不通的状态下被派遣过来生活的感受如何表达呢？或许在我自己都没有意识到的瞬间经历了人生的第二次重生。周边被陌生的语言充斥着，我被置于其中。就像一个孩子一样开始重新学习，之后要进入学校一样的感受。

韩国带给我的第一印象是优秀的基础设施，像是在宇宙上一样的现代化的建筑，让人充满敬意的自然之美，居民的高生活水平，干净整洁的环境等都深深吸引了我。更值得尊敬的是经历了悲烈的战争之后，在如此短的时间内重建国家，实现了史无前例的成功，对于这一点，我想给予高度评价。

在秘书处工作期间，有机会接触到韩国的历史遗迹与文化。参观韩国的古寺、韩屋，置身于令人惊叹的青山与如画般的国立公园，都给我





留下了深刻印象。在韩国生活工作的一年，不仅仅体验了用筷子吃饭和辛辣的食物，还体验了韩国人的生活方式与性格等地域文化。

除了我之外，在秘书处还有日本、中国、蒙古派遣公务员。每次与他们交谈的心情就像在读一本新书一样。每个人都有自己的思维方式、对未来的展望、固有的文化。说实话，不管是工作上还是生活上，不是所有的事情都容易。这教会我们包容与理解之心。在这种多元文化的工作环境中，在感受愉悦的同时，还需要很多的努力。为了创造更多积极的成果，每天试着去理解彼此、关心彼此是必需条件。在这种情况下，使用什么样的语言不是最重要的，重要的是向着共同的目标付出多少努力。





不久之后我就要回俄罗斯了，但一定不是空手而回。在这个地方，我得到了很多珍贵的经历，扩充了视野，学习到了新的知识与技术。还交到了几个国家的好朋友，在此我无法一一在这里介绍她们。这些可爱的人丰富了我的精神生活，让我变得更加智慧。

在此向给予如此宝贵机会，热情关照我的NEAR秘书处各位以及给予我积极协助与关心的各会员地方政府的各位表示衷心感谢。

祝大家幸福安康，万事如意！



The Association of Northeast Asia Regional Governments



东北亚地区地方政府联合会秘书处

The Association of Northeast Asia Regional Governments

大韩民国 庆尚北道 浦项市 南区 芝谷路394(芝谷洞 601)浦项 Technopark 3层

T. +82-54-223-2320 F. +82-54-223-2309 E-mail near@neargov.org Website www.neargov.org